

Bedienungsanleitung
User's Guide
Mode d'Emploi

Dynamischer Stereo-Kopfhörer
Dynamic Stereo Headphones
Casque stéréo dynamique

HD 425

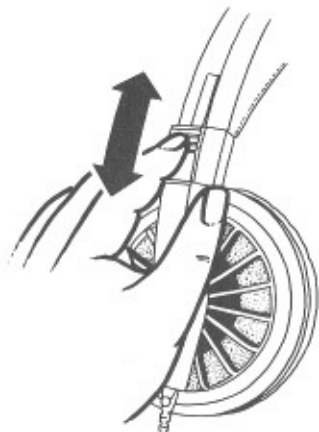




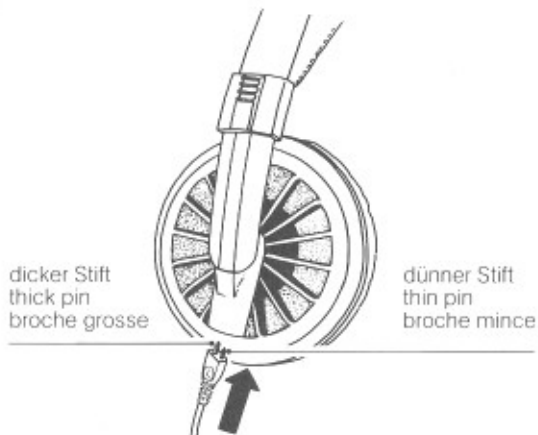
Tragen des Hörers
Wearing the headphone
Porter le casque



Stecker
Connectors
Connecteurs



Verstellen des Kopfbandes
Adjusting the headband
Ajuster l'arceau



Austausch des Anschlußkabels
Changing the connecting cable
Changement du câble de connexion

Der HD 425 ist ein hochwertiger, dynamischer Kopfhörer in »optimal offene« Bauweise. Durch die Verwendung extrem kleiner Magnetsysteme wird die großflächige Hörermembran nach außen hin kaum noch abgedeckt, und das Ohr kann ungestört durch sie »hindurchhören«. Auf diese Weise vermittelt der Hörer ein Gefühl von »Offenheit«, das die offenen Sennheiser-Kopfhörer unverwechselbar macht.

Features

- Übertragungsbereich 18–20000 Hz
- Bequemer Sitz durch weiche, ohrumschließende Ringpolster
- Anpassung an jede Kopfform durch rastend verstellbares Kopfband
- Geringes Gewicht
- Am Hörsystem steckbares Anschlußkabel
- Problemloser Anschluß durch Universalstecker

Ausführungen

HD 425 (Art.-Nr. 2210)

Stereo-Kopfhörer mit 3 m Anschlußkabel und Universalstecker PX 1.
Impedanz: 600 Ω .

HD 425-2 (Art.-Nr. 2613)

Stereo-Kopfhörer mit 3 m Anschlußkabel und Universalstecker PX 2.
Impedanz: 50 Ω .

HD 425-13* (Art.-Nr. 2213)

Stereo-Kopfhörer mit 3 m Anschlußkabel und 6,3 mm ϕ Klinkenstecker.
Impedanz: 600 Ω .

*) Vertrieb nur außerhalb der Bundesrepublik Deutschland und West-Berlin

Gebrauchshinweise

– Schalten Sie zuerst Ihre HiFi-Anlage ein und setzen sie dann den Hörer auf. Sie vermeiden so, daß bei zu hoch eingestellter Lautstärke Ihre Ohren unangenehm stark beschallt werden.

– Bedenken Sie, daß häufiges Hören mit sehr hoher Lautstärke zu einer dauerhaften Beeinträchtigung Ihres Hörvermögens führen kann.

Ersatzteile

Ohrpolster (1 Paar)
Bestell-Nr. 25757

Hörsystem für HD 425, HD 425-13
Bestell-Nr. 32209

Hörsystem für HD 425-2
Bestell-Nr. 32210

Kabel mit PX 1
Bestell-Nr. 29571

Kabel mit PX 2
Bestell-Nr. 29547

Kabel mit 6,3 mm ϕ Klinkenstecker
Bestell-Nr. 12836

Die Ersatzteile hält Ihr Radio- und Fernsehhandel bereit. Bezugsquellen-nachweis gegebenenfalls durch Ihren Sennheiser-Vertragshändler gemäß beiliegendem Adressenverzeichnis. Ersatzteile stehen bis zu 5 Jahre nach Fertigungsende zur Verfügung.

Zubehör

HZR 26-33 (Art.-Nr. 1783)
Stereo-Regler mit 6 m Kabel und 6,3 mm ϕ Klinkenstecker.

HZR 26-1 PX (Art.-Nr. 2133)
Stereo-Regler mit 3 m Kabel und Universalstecker PX 1.

HZR 26 PX (Art.-Nr. 2073)
Stereo-Regler mit 6 m Kabel und Universalstecker PX 1.

Technische Daten

Wandlerprinzip	dynamisch
Akustische Arbeitsweise	offen
Übertragungsbereich	18 – 20000 Hz
Nennimpedanz	600 Ω
Kennschalldruckpegel bei 1 kHz	ca. 94 dB
Klirrfaktor	< 1% (DIN 45500)
Nennbelastbarkeit	0,1 W
Art der Ankopplung an das Ohr	ohrumschließend (circumaural)
Druckkraft	ca. 3 N
Gewicht ohne Anschlußkabel	155 g
Stecker	Universalstecker PX 1 (6,3 mm ϕ Stereoklinke/Würfel-5-Stecker)

Abweichungen für HD 425-2

Impedanz	50 Ω
Stecker	Universalstecker PX 2 (6,3 mm ϕ / 3,5 mm ϕ Stereoklinke)

Abweichungen für HD 425-13

Stecker	6,3 mm ϕ Stereoklinke
---------	----------------------------

Änderungen, vor allem zum technischen Fortschritt, vorbehalten.

The HD 425 is a high quality, dynamic headphone built so as to be as "open" as possible. By using extremely small magnetic systems the large exterior surface of the headset membrane is hardly obstructed, and the ear can quite easily "hear through it" without any disturbance. In this way the headphones create a feeling of "openness" which makes the open Sennheiser headphones unique.

Features

- Frequency response 18 to 20000 Hz
- Comfortable to wear due to soft ring-shaped ear cushions
- Fits every headshape due to notch-adjustable headband
- Low weight
- Connecting cable pluggable at driver systems
- Universal plug for easy connection

Models

HD 425 (Art.-No. 2210)

Stereo headphones with 3 m connecting cable and universal plug PX 1.
Impedance: 600 Ω .

HD 425-2 (Art.-No. 2613)

Stereo headphones with 3 m connecting cable and universal plug PX 2.
Impedance: 50 Ω .

HD 425-13 (Art.-No. 2213)

Stereo headphones with 3 m connecting cable and 6.3 mm \varnothing jack plug.
Impedance: 600 Ω .

Hints for use

- Before putting on the headphone switch on your HiFi-equipment. This prevents your ears from getting too high sound pressure levels, if the volume control is set to highest volume.
- Please take into consideration that too loud hearing over a considerably long period of time may lead to hearing damages.

Spare parts

Ear cushion (1 pair)
Part-No. 25757

Headphone capsule for HD 425,
HD 425-13
Part-No. 32209

Headphone capsule for HD 425-2
Part-No. 32210

Cable with universal plug PX 1
Part-No. 29571

Cable with universal plug PX 2
Part-No. 29547

Cable with 6.3 mm \varnothing jack plug
Part-No. 12836

Your dealer will have these and spare parts for all other Sennheiser headphones at your disposal. If not, please contact your next Sennheiser distributor. Spare parts are available up to five years after the production has ceased.

Accessories

HZR 26-33 (Art.-No. 1783)
Stereo control with 6 m cable and 6.3 mm \varnothing jack.

HZR 26-1 PX (Art.-No. 2133)
Stereo control with 3 m cable and universal plug PX 1.

HZR 26 PX (Art.-No. 2073)
Stereo control with 6 m cable and universal plug PX 1.

Technical Data

Transducer principle	dynamic
Acoustical mode of operation	open
Frequency response	18 - 20000 Hz
Nominal impedance	600 Ω
Sensitivity at 1 kHz	< 1% (DIN 45500)
Power handling capability	0.1 W
Coupling to the ears	circumaural
Headband pressure	approx. 3 N
Weight without cable	155 g
Connector	universal plug PX 1 (6.3 mm \varnothing stereo jack/dice-5-plug)

Specific data for HD 425-2

Impedance	50 Ω
Connector	universal plug PX 2 (6.3 mm \varnothing 3,5 mm \varnothing stereo jack)

Specific data for HD 425-13

Connector	6.3 mm \varnothing stereo jack
-----------	----------------------------------

We reserve the right to alter specifications, in particular with regard to technical improvements.

Le HD 425 est un casque dynamique de haute qualité à structure ouverte optimum. Grâce à des systèmes magnétiques extrêmement petits, la large surface de la membrane de l'écouteur est à peine recouverte côté extérieur, et l'ouï peut ainsi la traverser sans aucune gêne. C'est donc une impression d'ouverture vers l'extérieur que nous donnent les casques Sennheiser à structure ouverte, et c'est ce qui les rend incomparables.

Caractéristiques

- Bande passante 18 à 20 000 Hz
- Confortable grâce à des coussinets souples entourant l'oreille
- Adaptation à chaque forme de tête par le cercle à crans d'adaptation
- Poids infime
- Câble de connexion enfichable au casque
- Fiche universelle évite tout problème de branchement

Modèles

HD 425 (No. d'art. 2210)

Casque stéréo avec câble de connexion de 3 m et fiche universelle PX 1. Impédance: 600 Ω .

HD 425-2 (No. d'art. 2613)

Casque stéréo avec câble de connexion de 3 m et fiche universelle PX 2. Impédance: 50 Ω .

HD 425-13 (No. d'art. 2213)

Casque stéréo avec câble de connexion de 3 m et fiche jack de 6,3 mm ϕ . Impédance: 600 Ω .

Instructions d'emploi

- Mettez votre chaîne HiFi en service et ajustez le casque. Vous évitez ainsi d'exposer vos oreilles à une sonorité qui risque d'être trop élevée.
- Une écoute fréquente avec une sonorité très élevée peut entraîner des dégâts irréparables de l'ouïe.

Pièces de rechange

Coussinets (1 paire)
Référence: 25757

Système pour HD 425, HD 425-13
Référence: 32209

Système pour HD 425-2
Référence: 32210

Câble avec fiche universelle PX 1
Référence: 29571

Câble avec fiche universelle PX 2
Référence: 29547

Câble avec fiche jack de 6,3 mm ϕ
Référence: 12836

Vous trouvez ces pièces de rechange chez votre vendeur spécialiste radio-télévision. Si nécessaire vous les obtiendrez également chez votre représentation Sennheiser dont vous trouverez l'adresse dans la liste ci-jointe.

Accessories

HZR 26-33 (No. d'art. 1783)
Réglage stéréo avec câble de 3 m et jack de 6,3 mm ϕ .

HZR 26-1 PX (No. d'art. 2133)
Réglage stéréo avec câble de 3 m et fiche universelle PX 1.

HZR 26 PX (No. d'art. 2073)
Réglage stéréo avec câble de 6 m et fiche universelle PX 1.

Caractéristiques techniques

Transducteur	dynamic
Principe de structure acoustique	ouvert
Bande passante	18 à 20 000 Hz
Impédance nominale	600 Ω
Pression acoustique à 1 kHz	env. 94 dB
Distorsion harmonique	< 1 % (DIN 45 500)
Puissance nominale	0,1 W
Couplage à l'oreille	circumaural
Poids sans câble	155 g
Connecteur	fiche universelle PX 1 (6,3 mm ϕ jack stéréo/fiche pentapolaire)

Caractéristiques spécifiques pour HD 425-2

Impédance	50 Ω
Connecteur	fiche universelle PX 2 (6,3 mm ϕ 3,5 mm ϕ jack stéréo)

Caractéristiques spécifiques pour HD 425-13

Connecteur	6,3 mm ϕ jack stéréo
------------	---------------------------

Modifications, surtout dans l'intérêt du progrès technique, réservées.

SENNHEISER ELECTRONIC KG
D-3002 WEDEMARK
TELEFON 051 30/5 83-0
TELEX 924623

Printed in Germany Publ. 7/85 18573/A02